



# Helping You Wear it Right

## Wearing your three-panel filtering facepiece respirator

- 

Remove the respirator from its packaging and hold with straps facing upward. Place the bottom strap under the center flaps next to the "WARNING" statement.
- 

Fully open the top and bottom panels, bending the nosepiece around your thumb at center of the foam. Straps should separate when panels are opened. Make certain the bottom panel is unfolded and completely opened.
- 

Place the respirator on your face so that the foam rests on your nose and the bottom panel is securely under your chin.
- 

Pull the top strap over your head and position it high on the back of the head. Then, pull the bottom strap over your head and position it around your neck and below your ears.
- 

Adjust for a comfortable fit by pulling the top panel toward the bridge of your nose and positioning the bottom panel under your chin.
- 

Place fingertips from both hands at the top of your nose and mold the nosepiece around your nose to achieve a secure seal.



## Check the seal of your three-panel facepiece respirator each time you don the respirator.



### For non-valved respirators

Place one or both hands completely over the middle panel. *Inhale and exhale sharply.* If air leaks around your nose, readjust the nosepiece. If air leaks between the face and facesal of the respirator, reposition it by adjusting the panels and straps. If you cannot achieve a proper seal, **do not** enter the contaminated area. See your supervisor.



### For valved respirators

Place one or both hands completely over the middle panel and *inhale* sharply. If air leaks around your nose, readjust the nosepiece. If air leaks between the face and facesal of the respirator, reposition it by adjusting the panels and straps. If you cannot achieve a proper seal, **do not** enter the contaminated area. See your supervisor.



### WARNING

#### Respiratory Products

These respirators help protect against certain airborne contaminants. Before use, the wearer must read and understand the *User Instructions* provided as a part of the product packaging. A written respiratory protection program must be implemented meeting all the requirements of OSHA 1910.134 including training, fit testing and medical evaluation. In Canada, CSA standards Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. **Misuse may result in sickness or death.** For proper use, see packaging instructions, supervisor, or call 3M OH&ESD Technical Service in USA at 1-800-243-4630 and in Canada at 1-800-267-4414.



# Ayudándole a Usarlo Correctamente

## Usando su respirador pieza facial filtrante de tres paneles

**1** Remueva el respirador del envoltorio y sosténgalo con las tiras hacia arriba. Coloque la tira inferior debajo de la aleta central cerca del aviso de "Advertencia."



**2** Abra bien ambos paneles doblando la pieza nasal con el pulgar en la parte central de la espuma. Las tiras deben separarse cuando los paneles son abiertos. Asegúrese de que el panel inferior no esté doblado y que esté bien abierto.



**3** Coloque el respirador sobre su cara de manera tal que la espuma descansa sobre su nariz y que el panel inferior esté seguro debajo de su barbilla.



**4** Lleve la tira superior sobre su cabeza y colóquela en la parte superior, lo más alto posible. Después lleve la tira inferior por sobre su cabeza y posicónela alrededor del cuello por debajo de sus orejas.



**5** Ajuste el respirador para que resulte confortable empujando el panel superior alrededor del puente de su nariz y posicionando el panel inferior debajo de su barbilla.



**6** Usando ambas manos, empezando por la parte superior moldee la pieza nasal alrededor de su nariz para alcanzar un ajuste seguro.



Sin válvula, respirador pieza facial filtrante de tres paneles



Con válvula, respirador pieza facial filtrante de tres paneles

## Pruebe el ajuste de su respirador pieza facial de tres paneles cada vez que se lo coloque.



### Para respiradores sin válvula

Coloque una o ambas manos sobre el panel del medio. *Inhale y exhale con fuerza.* Si el aire se escapa alrededor de su nariz, reajuste la pieza nasal repitiendo el paso 6. Si el aire se escapa por los bordes del respirador, reposicónelo ajustando los paneles y las tiras. Si no consigue un ajuste apropiado **no entre** al área contaminada. Vea a su supervisor.



### Para respiradores con válvula

Coloque una o ambas manos sobre el panel del medio e *inhale con fuerza.* Si el aire se escapa alrededor de su nariz, reajuste la pieza nasal repitiendo el paso 6. Si el aire se escapa por los bordes del respirador, ajuste los paneles y las tiras. Si no consigue un ajuste apropiado **no entre** al área contaminada. Vea a su supervisor.



### ▲ ADVERTENCIA:

- ▲ Respirar ciertos polvos, neblinas, humos, gases o vapores puede causar enfermedad o muerte.
- ▲ Este respirador puede ayudar a protegerlo cuando lo utiliza durante todo el tiempo de exposición.
- ▲ Si no consigue un ajuste apropiado no entre al área contaminada. Vea a su supervisor.
- ▲ Vea a su supervisor por respuestas acerca de cuál respirador usar y del uso apropiado del mismo o llame a 3M en los E.E.U.U.: 1-800 243-4630. (En Canadá llame 3M: 1-800-265-1840.) En otros países, llame a la oficina local de 3M.
- ▲ Los estándares OSHA 1910.134 y CSA Z94.4-93 requieren que el usuario sea sometido a una prueba de ajuste.
- ▲ No use barba u otro pelo facial que impidan un buen sellado entre su rostro y el sello facial de respirador.